



TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	4
1.1 INTRODUCTION.....	4
1.2 SUMMARY.....	4
1.3 CONTRACT DOCUMENTS	5
1.4 BASIS FOR CANADA'S OWNERSHIP OF INTELLECTUAL PROPERTY	5
1.5 INTERPRETATION	5
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS.....	6
2.1 LANGUAGE OF PROPOSAL	6
2.2 REFERENCE CLAUSES	6
2.3 STANDARD INSTRUCTIONS.....	6
2.4 SUBMISSION OF PROPOSALS	7
2.5 SITE VISIT – MANDATORY.....	8
2.6 COMMUNICATIONS, ENQUIRIES, SUGGESTED IMPROVEMENTS	8
2.7 APPLICABLE LAWS	9
2.8 ENTIRE REQUIREMENT	9
2.9 DEBRIEFINGS.....	9
2.10 CHALLENGES.....	9
2.11 NO PROMOTION OF BIDDERS INTEREST.....	9
2.12 CONTROLLED GOODS REQUIREMENT.....	9
2.13 LEGAL CAPACITY	9
2.14 INCAPACITY TO CONTRACT WITH GOVERNMENT.....	10
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	11
3.1 PROPOSAL PREPARATION INSTRUCTIONS.....	11
3.2 TECHNICAL PROPOSAL INSTRUCTIONS	11
3.3 FINANCIAL PROPOSAL INSTRUCTIONS	11
3.4 FIRM PRICE.....	11
3.5 CERTIFICATIONS	12
3.6 ADDITIONAL INFORMATION	12
ATTACHMENT 1 TO PART 3 – CERTIFICATIONS.....	13
ATTACHMENT 2 TO PART 3 – ADDITIONAL INFORMATION	16
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION.....	17
4.1 EVALUATION AND SELECTION	17
4.2 TECHNICAL EVALUATION	17
4.3 BASIS OF SELECTION	17
ATTACHMENT 1 TO PART 4 – TECHNICAL EVALUATION CRITERIA.....	18
PART 5 - RESULTING CONTRACT CLAUSES.....	22
5.1 DEFINITIONS	22
5.2 PRIORITY OF DOCUMENTS.....	22
5.3 AUTHORITIES AND COMMUNICATION.....	23
5.4 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	24
5.5 GENERAL CONDITIONS.....	24
5.6 ENTIRE AGREEMENT	24
5.7 APPLICABLE LAWS	25
5.8 NUMBER AND GENDER	25
5.9 POWERS OF CANADA / STATE IMMUNITY.....	25
5.10 TIME OF THE ESSENCE	25
5.11 EXCUSABLE DELAY	25
5.12 SEVERABILITY	25



5.13	SUCCESSORS AND ASSIGNS	26
5.14	SURVIVAL	26
5.15	PERFORMANCE OF THE WORK	26
5.16	CERTIFICATIONS	28
5.17	PAYMENT TERMS	28
5.18	SUSPENSION AND INFRACTION	30
5.19	INSURANCE TERMS	30
5.20	GOVERNANCE AND ETHICS	30
5.21	DISPUTE RESOLUTION.....	32
ANNEX A – STATEMENT OF WORK		33
ANNEX B – BASIS OF PAYMENT		50
ANNEX C – SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)		55



PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 INTRODUCTION

The bid solicitation is divided into five (5) parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection; and
- Part 5 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

Attachment 1 to Part 3 includes the Certifications, Attachment 1 to Part 4 includes the Evaluation criteria, Attachment 1 to the Draft Contract includes Supplemental Conditions.

The Annexes include the Statement of Work (Annex A), the Basis of Payment (Annex B), and the Security Requirements Check List (Annex C).

1.2 SUMMARY

- 1.2.1** The objective of this requirement is to provide Janitorial and Commercial Cleaning Services for Embassy of Canada to Peru, as per industry standards, thus, maintaining cleanliness and providing decent working conditions for the occupants of that building. In order to achieve this objective, all the identified tasks will be scheduled on the required frequency.
- 1.2.2** The purpose of this RFP is to select a supplier to enter into a contract with the Canadian Embassy of the Foreign Affairs, Trade and Development Canada DFATD) in Lima, Peru to provide Janitorial cleaning services as described in the Statement of Work (Annex A).
- 1.2.3** The Work is to be performed from April 1 2020 to March 31 2022 inclusive. However, in the event of unusual circumstances, the contract could be awarded at a sooner or later date. There is also the potential of 3 (three) additional one year irrevocable option periods under the same terms and conditions.
- 1.2.4** There is a mandatory site visit associated with this requirement where Contractors will be escorted during the visit.
- 1.2.5** There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 5 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.
- 1.2.6** The requirement may be subject to the provisions of the:
 - a) World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP)
 - b) North American Free Trade Agreement (NAFTA)
 - c) Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA)
 - d) Canadian Free Trade Agreement (CFTA)



- e) Canada - Chile Free Trade Agreement (CCFTA)
- f) Canada - Columbia Free Trade Agreement
- g) Canada - Korea Free Trade Agreement
- h) Canada - Honduras Free Trade Agreement
- i) Canada - Panama Free Trade Agreement
- j) Canada - Peru Free Trade Agreement (CPFTA)
- k) Canada - Ukraine free Trade Agreement (CUFTA)
- l) Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP)

1.3 CONTRACT DOCUMENTS

The Draft Contract and the Statement of Work which the selected Bidder will be expected to execute are included with this Request for Proposal (RFP) at Part 5, and Annex A, respectively.

1.4 BASIS FOR CANADA'S OWNERSHIP OF INTELLECTUAL PROPERTY

Intellectual Property is not applicable under this RFP.

1.5 INTERPRETATION

In this document, unless the context otherwise requires:

"Applicable Tax" means any tax applicable in the jurisdiction of the Work.

"Bid" or "proposal" is an offer to provide services or supply goods as a result of a solicitation. .

"Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a proposal to perform a contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.

"Canada", "Crown", "Her Majesty", the "Minister" or the "Government" means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of Foreign Affairs and any other person duly authorized to act on behalf of that minister;

"Work" means all the activities, services, goods, equipment, matters and things required to be done, delivered or performed by the Contractor under the Contract.



PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 LANGUAGE OF PROPOSAL

Proposal documents and supporting information must be submitted in either English or French.

2.2 REFERENCE CLAUSES

2.2.1 Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

2.2.2 This procurement document contains references to specific standard instructions, general conditions and clauses found in the SACC Manual which will apply to this particular requirement. Reference clauses are those clauses and conditions that bidders and suppliers must refer to in the government Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) to obtain the full text. Clause references will include the clause ID number, its effective date and its title (e.g. ID B1204C (2011-05-16)).

In cases where the reference clause(s) has been modified or deleted to suit this procurement, such change(s) have been identified in this document.

NOTE: It is strongly recommended that bidders visit the above site to better understand these clauses and conditions.

2.3 STANDARD INSTRUCTIONS

2.3.1 The [2003](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/1/2003/23) (2019-03-04) Standard Instructions - *Goods or Services - Competitive Requirements* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/1/2003/23>), are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.3.2 Except in the case of "PWGSC's Integrity Database", where referred to, the words "Public Works and Government Services Canada" or "PWGSC" are to be substituted to read "**Foreign Affairs, Trade and Development Canada**" or "**DFATD**"; **all references to facsimile number of "819-997-9776" are deleted**; all references to "**Canada Post epost Connect service**" are deleted; and the words "Contracting Authority" are to be substituted to read "**Canada's Representative**".

2.3.3 **Subsection 05 (2018-05-22) Submission of Bids**, paragraph 4 is amended as follows:
Delete: sixty (60)
Insert: one hundred and twenty (120)

2.3.4 Subsection 06 (2018-05-22) Late Bids

This subsection is deleted in its entirety and is hereby replaced by the following:

Bids received after the stipulated bid closing date and time will be:

- returned to the Bidder in the case where hard copies were requested; or
- deleted / destroyed where soft copies were requested,

unless they qualify under the provisions of the Delayed Proposals clause stipulated in paragraph 2.3.5

2.3.5 Subsection 07 (2018-05-22) Delayed Bids

This subsection is deleted in its entirety and is hereby replaced by the following:

A proposal (bid) received after the closing date and time, but before the contract award date may be considered, provided the delay can be proven by the Bidder to have been due solely to a delay in delivery that can be attributed to incorrect handling by Canada, after the proposal (bid) has been received at the location stipulated on page one (1).



2.3.6 **Subsection 08 (2019-03-04) Transmission by Facsimile or by epost connect**

This subsection is deleted in its entirety and does not form part of the RFP. Canada does not accept receipt of bid by means of a facsimile or by epost Connect service.

2.4 **SUBMISSION OF PROPOSALS**

2.4.1 In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process **Policy on Green Procurement** (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573>).

2.4.2 Proposals must be received by DFATD at the electronic address identified and by the date and time on page 1 of the solicitation. Proposals must NOT be sent directly to Canada's Representative. Canada will not be responsible for proposals delivered to a different address. Proposals sent directly to Canada's Representative may not be considered.

The e-mail address indicated on page one (1) of the solicitation is for the purpose of proposal submission and enquiries concerning that solicitation. No other communications are to be forwarded to this address.

2.4.3 Attachments should be in a Portable Document Format (.pdf) software application or Microsoft Office version 2003 or greater.

Bidders should follow the specifications format instructions described below, during the preparation of their bid:

- Minimum type face of 10 points.
- All material should be formatted to print on 8.5" x 11" or A4 paper.
- For clarity and comparative evaluation, the Bidder should respond using the same subject headings and numbering structure as in this RFP document.

More than one e-mail can be sent if necessary (if the same file is sent twice, the latest file received will be used for evaluation purposes and the previous one(s) will not be opened).

Canada will take no responsibility if a proposal is not received on time because the e-mail was refused by a server for the following reasons:

- The size of attachments exceeds 10 MB;
- The e-mail was rejected or put in quarantine because it contains executable code (including macros);
- The e-mail was rejected or put in quarantine because it contains files that are not accepted by our server, such as, but not limited to, .rar, encrypted .zip, encrypted .pdf, .exe., etc.

Links to an online storage service (such as Google Drive™, Dropbox™, etc.) or to another website, a File Transfer Protocol (FTP) service access, or any other mean of transferring files, **will not** be accepted. All documents submitted must be attached to the e-mail.

It is strongly recommended that Bidders confirm with Canada's Representative that their complete proposal was received. For this same reason, it is recommended that in cases where more than one (1) e-mail containing documents comprising the quote is submitted, the emails be numbered and the total number of emails sent in response to the solicitation also be identified.

2.4.4 Canada requires that each proposal, at closing date and time or upon request from Canada's Representative, be signed by the Bidder or by an authorized representative of the Bidder. If any required signature(s) are not submitted as requested, Canada's Representative may inform the Bidder of a time frame within which to provide the signature(s). Failure to comply with the request of Canada's Representative and to provide the signature(s) within the time frame provided may render the bid non-responsive. If a proposal is submitted by a joint venture, it must be in



accordance with section 17 Joint Venture, of 2003 (2018-05-22) *Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements*.

- 2.4.5** It is the Bidder's responsibility to:
- obtain clarification of the requirements contained in the RFP, if necessary, before submitting a proposal;
 - prepare its proposal in accordance with the instructions contained in the RFP;
 - submit by closing date and time a complete proposal;
 - send its bid only to the address specified on page 1 of the bid solicitation;
 - ensure that the Bidder's name, and the RFP number are clearly visible on the attachment(s) containing the proposal; and,
 - provide a comprehensible and sufficiently detailed proposal, including all requested pricing details, that will permit a complete evaluation in accordance with the criteria set out in the RFP.
- 2.4.6** Proposals received on or before the stipulated RFP closing date and time will become the property of Canada. All proposals will be treated as confidential, subject to the provisions of the Access to Information Act (R.S. 1985, c. A-1) and the Privacy Act (R.S., 1985, c. P-21), and other applicable law.
- 2.4.7** Unless specified otherwise in the RFP, Canada will evaluate only the documentation provided with a Bidder's proposal. Canada will not evaluate information such as references to Web site addresses where additional information can be found, or technical manuals or brochures not submitted with the proposal.
- 2.4.8** A proposal cannot be assigned or transferred in whole or in part.

2.5 SITE VISIT – MANDATORY

It is mandatory that the Bidder or a representative of the Bidder attend the site visit. The visit will be held at Calle F. Bolognesi 228 Miraflores, Lima 18 on February 12, 2020 and will begin at 10:00 AM, in Lima, Peru.

Bidders are requested to confirm their attendance with Canada's Representative no later than three (3) working days before the conference and provide the names and ID numbers of the person(s) who will attend. Bidders will be required to sign an attendance form. Bidders should confirm in their bids that they have attended the site visit. A maximum of two (2) persons per bidder will be allowed.

Bidders who do not attend or send a representative will not be given an alternative appointment and their proposal will be rejected as non-compliant. Any clarifications or changes to the RFP resulting from the visit will be included as an amendment to this RFP.

Please note, any travel and other costs associated with attending a bidders' visit form part of "Bid Costs" as per 2003 (2018-05-22) *Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements*, and will not be reimbursed by Canada.

2.6 COMMUNICATIONS, ENQUIRIES, SUGGESTED IMPROVEMENTS

- 2.6.1** All enquiries and suggested improvements must be submitted in writing only to Canada's Representative, identified on page 1 of the solicitation, no later than 5 (five) days before the bid closing date. Enquiries and suggestions received after that time may not be answered.
- 2.6.2** Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the RFP to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in



order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

- 2.6.3** Should any Bidder consider that the specifications or Statement of Work contained in this RFP and Draft Contract can be improved technically or technologically, the Bidder is invited to make suggestions in writing. The Bidder must clearly outline the suggested improvements as well as the reason for the suggestion. Suggestions which do not restrict the level of competition nor favour a particular Bidder will be given consideration. Canada reserves the right to accept or reject any or all suggestions.

2.7 APPLICABLE LAWS

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario, Canada.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.8 ENTIRE REQUIREMENT

The RFP documents contain all the requirements relating to the RFP. Any other information or documentation provided to or obtained by a Bidder from any source are not relevant. Bidders should not assume that practices used under previous contracts will continue, unless they are described in the RFP. Bidders should also not assume that their existing capabilities meet the requirements of the RFP simply because they have met previous requirements.

2.9 DEBRIEFINGS

Bidders may request a debriefing on the results of the RFP process, within 15 working days upon notification of the process results. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

2.10 CHALLENGES

The Canadian International Trade Tribunal (CITT) was established by the Government of Canada to provide a challenge mechanism for suppliers to raise complaints regarding the solicitation or evaluation of bids, or in the awarding of contracts on a designated procurement, in accordance with applicable Trade Agreements. You may raise concerns regarding the solicitation, evaluation or the resulting award, with the DFATD representative in a first attempt to address the concern or if not satisfied, with the CITT by contacting them toll free by telephone at 855-307-2488, or by visiting their website at <http://www.citt.gc.ca/>.

2.11 NO PROMOTION OF BIDDERS INTEREST

Bidders will not make any public comment, respond to questions in a public forum or carry out any activities to publicly promote or advertise their interest in this project.

2.12 CONTROLLED GOODS REQUIREMENT

Not applicable.

2.13 LEGAL CAPACITY

The Bidder must have the legal capacity to contract. If the Bidder is a sole proprietorship, a partnership or a corporate body, the Bidder must provide, if requested by Canada's Representative, a statement and any requested supporting documentation indicating the laws under which it is registered or incorporated



together with the registered or corporate name and place of business. This also applies to Bidders submitting a proposal as a joint venture.

2.14 INCAPACITY TO CONTRACT WITH GOVERNMENT

By submitting a proposal, the Bidder certifies that neither the Bidder nor any of the Bidder's affiliates has ever been convicted of an offence under any of the following provisions. Canada may reject a proposal where the Bidder, including the Bidder's officers, agents and employees, has been convicted of an offence under the following provisions of the Criminal Code:

- a. paragraph 80(1)(d) (*False entry, certificate or return*), subsection 80(2) (*Fraud against Her Majesty*) or section 154.01 (*Fraud against Her Majesty*) of the [Financial Administration Act](#), or
- b. section 121 (*Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund*), section 124 (*Selling or Purchasing Office*), section 380 (*Fraud*) for fraud committed against Her Majesty or section 418 (*Selling defective stores to Her Majesty*) of the [Criminal Code](#) of Canada, or
- c. section 462.31 (*Laundering proceeds of crime*) or
- d. sections 467.11 to 467.13 (*Participation in activities of criminal organization*) of the [Criminal Code](#) of Canada, or section 45 (*Conspiracies, agreements or arrangements between competitors*), 46 (*Foreign directives*) 47 (*Bid rigging*), 49 (*Agreements or arrangements of federal financial institutions*), 52 (*False or misleading representation*), 53 (*Deceptive notice of winning a prize*) under the [Competition Act](#), or
- e. section 239 (*False or deceptive statements*) of the [Income Tax Act](#), or
- f. section 327 (*False or deceptive statements*) of the [Excise Tax Act](#), or
- g. section 3 (*Bribing a foreign public official*) of the [Corruption of Foreign Public Officials Act](#), or
- h. section 5 (*Trafficking in substance*), section 6 (*Importing and exporting*), or section 7 (*Production of substance*) of the [Controlled Drugs and Substance Act](#), or
- i. any provision under any law other than Canadian law having a similar effect to the above-listed provisions.



PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 PROPOSAL PREPARATION INSTRUCTIONS

Canada requests that Bidders provide their bid in separate PDF files or Microsoft office version 2003 as follows:

Section I: Technical Proposal
Section II: Financial Proposal
Section III: Certifications
Section IV: Additional Information

Please note: bids may be modified or resubmitted only **before** the solicitation closing date, and must be done in writing. This includes electronically transmitted responses. The latest bid received will supersede any previously received bids.

3.2 TECHNICAL PROPOSAL INSTRUCTIONS

Section I: to be labeled “**Technical Proposal**”

This section should not exceed 60 pages. Material exceeding the 60 page maximum may not be considered. Copies of required Certificates and Licences, and Title pages are not included in the 60 page limit.

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

3.3 FINANCIAL PROPOSAL INSTRUCTIONS

Section II: to be labeled “**Financial Proposal**”

Bidders must submit their Financial Proposal in accordance with Annex B – Basis of Payment. Prices must appear in Section II **only** and must not be indicated in any other section of the proposal. Failure to comply may result in the proposal being declared non-compliant and rejected from further consideration. All the information required in the Financial Proposal should appear in a separate document and should be identified as the Financial Proposal. Financial Proposals will only be opened after the evaluation of the Technical Proposal is completed. **Estimates provided in Annex B – Basis of Payment are strictly for evaluation purposes and are not a guarantee under the contract.**

3.4 FIRM PRICE

3.4.1 Bidders must quote an all-inclusive Firm Price in PEN on the attached form Financial Proposal Form. The Firm Price must include, but not necessarily be limited to, all costs resulting from the performance of the Work as described in this RFP, all costs resulting from the performance of any additional Work described in the Bidder’s Proposal (unless clearly described as an option), all travel, living costs and all overhead costs including disbursements.



3.4.2 All payments will be made according to the terms of payment set out in the Draft Contract.

3.5 CERTIFICATIONS

Section III: to be labeled "**Certifications**";

Bidders must submit the certifications required under Attachment 1 to part 3.

3.6 ADDITIONAL INFORMATION

Section IV: to be labeled "**Additional Information**";

Bidders must submit the additional information required under Attachment 2 to part 3.



ATTACHMENT 1 TO PART 3 – CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

Canada's Representative will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Canada's Representative will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

A1. CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

A1.1. INTEGRITY PROVISIONS – DECLARATION OF CONVICTED OFFENCES

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the Integrity declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

A2. CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, Canada's Representative will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

A2.1. INTEGRITY PROVISIONS – REQUIRED DOCUMENTATION

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

A2.2. Federal Contractors Program for Employment Equity – Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid list at the time of contract award.



A2.3. STATUS AND AVAILABILITY OF RESOURCES

The Bidder certifies that, should it be awarded a contract as a result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Bidder is unable to provide the services of an individual named in its bid, the Bidder may propose a substitute with equal or higher qualifications and experience. The Bidder must advise Canada's Representative of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Bidder: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Bidder has proposed any individual who is not an employee of the Bidder, the Bidder certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Bidder must, upon request from Canada's Representative, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Bidder and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-responsive.

A2.4. EDUCATION AND EXPERIENCE

The Bidder certifies that all the information provided in the résumés and supporting material submitted with its bid, particularly the information pertaining to education, achievements, experience and work history, has been verified by the Bidder to be true and accurate. Furthermore, the Bidder warrants that every individual proposed by the Bidder for the requirement is capable of performing the Work described in the resulting contract.

A2.5. FORMER PUBLIC SERVANT

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

DEFINITIONS

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum



payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

FORMER PUBLIC SERVANT IN RECEIPT OF A PENSION

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes** () **No** ()
If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

WORK FORCE ADJUSTMENT DIRECTIVE

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

CERTIFICATION STATEMENT

By completing, signing and submitting this attachment, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to Attachment 1 to Part 3 is accurate and complete.

Name & Signature of Authorized Individual

Date



ATTACHMENT 2 TO PART 3 – ADDITIONAL INFORMATION

The Bidder must confirm if they will use one or more subcontractors to perform any of the work mentioned in Annex A.

YES – One or more subcontractors will be used to perform a portion of the work mentioned in Annex A

NO – Subcontracts will not be used to perform any of the work mentioned in Annex A

If the Bidder has checked YES, the following form must be filled out for **EACH** subcontractor the Bidder is planning to use to perform any of the work mentioned in Annex A.

1. Subcontracting Company Name: _____

2. Subcontracting Company Address: _____

3. Work to be performed: _____

4. Subcontractors Representative information:

a. Name: _____

b. Title: _____

c. Telephone: _____

d. E-mail: _____



PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 EVALUATION AND SELECTION

- 4.1.1 Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical evaluation criteria.
- 4.1.2 An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.
- 4.1.3 If the Bidder is deemed to be non-responsive / non-compliant *at any time during the below two (2) stages of evaluation, the technical stage or the financial stage*, the bid will be set aside and given no further consideration.

4.2 TECHNICAL EVALUATION

Mandatory and point-rated technical evaluation criteria are included in Attachment 1 to Part 4.

4.3 BASIS OF SELECTION

4.3.1

The [A0035T](#) (2007-05-25) Basis of Selection - Lowest Price Per Point

1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation;
 - b. meet all mandatory technical evaluation criteria; and
 - c. obtain the required minimum of 62 points overall for the technical evaluation criteria which are subject to point rating. The rating is performed on a scale of 88 points."
2. Bids not meeting (a) or (b) or (c) will be declared non-responsive. Neither the responsive bid that receives the highest number of points nor the one that proposed the lowest price will necessarily be accepted. The responsive bid with the lowest evaluated price per point will be recommended for award of a contract.



ATTACHMENT 1 TO PART 4 – TECHNICAL EVALUATION CRITERIA

1.0 Mandatory Technical Criteria

The proposal must meet the following mandatory technical criteria. The Bidder must provide the necessary documentation to demonstrate compliance with this requirement.

Proposals that do not meet the mandatory technical criteria will be considered non-responsive. Each mandatory technical criterion must be treated separately.

Mandatory Technical Criteria			
N°	Mandatory technical criteria	Page where the information is in the proposal	Met (Yes/No)
M1	<p>Bidder's Experience</p> <p>The Bidder must have three (3) years of experience within the last five (5) years prior to the bid closing date in the provision of cleaning and maintenance services acquired for projects similar to those listed in Annex A, Statement of Work.</p> <p>Projects of similar size and scope are defined as follows:</p> <p>(a) a minimum duration of twelve (12) consecutive months;</p> <p>(b) office space in a large international organization or a diplomatic missions or corporate buildings in similar size as the Lima embassy.</p> <p>The following information must be provided for each project/reference:</p> <p>a) name of the company ; b) location (city, country); c) brief description of the work ; and, d) the start and end dates of the work (e.g. month / year).</p> <p>The bidder must provide references for each project. The information should include:</p> <p>a) Company Name; b) Name of reference and title; c) E-mail address; and, d) Telephone number</p> <p>References may be contacted to verify the validity of the information provided by the Bidder.</p>		



Mandatory Technical Criteria			
N°	Mandatory technical criteria	Page where the information is in the proposal	Met (Yes/No)
M2	<p>Supervisor's Experience</p> <p><u>The proposed supervisor must:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> a) have two (2) years' experience within the five (5) years preceding the closing date of the bid solicitation in the management of commercial cleaning services, including team supervision, recruitment, tasking and performance evaluation; b) have experience in the use of commercial cleaning equipment; c) basic knowledge of English or French. <p>The following information must be provided for each project/reference:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) name of the company b) location (city, country); c) brief description of the work d) the start and end dates of the work (e.g. month / year). <p>The bidder must provide references for each project. The information should include:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Company Name b) Name of reference and title c) E-mail address d) Telephone number <p>References may be contacted to verify the validity of the information provided by the Bidder</p>		
M3	<p>The location of the office</p> <p>The bidder must demonstrate that the company has an office within 100 kilometers of the Lima embassy as specified in Annex A, Statement of Work.</p> <p>The bidder must provide the address of their office.</p>		



2.0 Point-Rated Technical Criteria

Proposals that meet all of the mandatory technical criteria will be evaluated and point-rated against the criteria listed below, using the evaluation factors and weighting indicators indicated.

Bidders must obtain the required minimum of 62 of the points in order to be evaluated on the basis of their financial proposal.

Any bid which fails to obtain the required minimum will be declared non-compliant. Each point rated technical criterion must be addressed separately.

N°	Point rated technical criterion	Instructions for preparing proposals	Weighting	Score
R1	The Bidder should demonstrate a full understanding of the requirements listed in Annex A, Statement of Work.	In order to demonstrate that the Bidder fully understands the requirements, its technical proposal should identify the proposed methodology and approach (ie: tools and / or mechanisms) for:	Maximum points = 53	
		a) Details on the work schedules of supervisors and cleaners.	14	
		b) Processes / procedures to verify and control the arrival and departure times and absences of staff, and to assign replacement staff.	10	
		c) Description of the methods used for cleaning floors and interior windows and demonstration of environmentally friendly practices.	12	
		d) Description of the proposed uniforms indicating the role of the cleaners and their status as employees of the bidder.	7	
		e) Description or examples of written and oral communication strategy.	10	
R2	The Bidder should submit a work plan.	The Bidder's technical proposal should include the following:	Maximum points = 25	
		a) A detailed work plan including the level of effort (in days and hours) broken down by type of resources, task and frequency, on an annual basis, which is required to systematically meet the requirements set out in the Annex A, Statement of Work. The work plan must include a description of the proposed start-up plan outlining the steps planned to meet the requirements set out in Annex A, Statement of Work.	20	
		b) A description of the likely start-up and en-route risks associated with the requirement to meet the requirements of Annex A, Statement of Work, as well as the Bidder's proposed risk mitigation strategies.	5	



N°	Point rated technical criterion	Instructions for preparing proposals	Weighting	Score
R3	The Bidder should demonstrate a capacity to provide additional resources services (resumes) from time-to-time to meet the operational requirements of the Embassy in number of employees.	The bidder should provide a resume for each additional resource.	Maximum points = 10	
		0-2 employees	3	
		3-4 employees	7	
		5-9 employees	10	

Maximum points available:	88
Minimum points required:	62
Bidder's Score:	



PART 5 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

5.1 DEFINITIONS

In the Contract, unless the context otherwise requires:

"Applicable Tax" means any tax applicable in the jurisdiction of the Work;

"Bid" means proposal, and the terms can be used interchangeably in this document.

"Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a proposal to perform a contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.

"Canada", "Crown", "Her Majesty", the "Minister" or the "Government" means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of Foreign Affairs and any other person duly authorized to act on behalf of that minister;

"Canada's Representative" means the person designated to act as Canada's agent and representative for the purposes of this Contract;

"Contract" means the Articles of Agreement, these general conditions, any supplemental general conditions, annexes and any other document specified or referred to as forming part of the Contract, all as amended by agreement of the Parties from time to time;

"Contractor" means the person, entity or entities named in the Contract to supply goods, services or both to Canada;

"Contract Price" means the amount stated in the Contract to be payable to the Contractor for the Work, exclusive of Applicable Taxes;

"Days" means continuous calendar days, including weekends and statutory holidays;

"Government Property" means anything supplied to the Contractor by or on behalf of Canada for the purposes of performing the Contract and anything acquired by the Contractor in any manner in connection with the Work, the cost of which is paid by Canada under the Contract;

"Party" means Canada, the Contractor, or any other signatory to the Contract and "Parties" means all of them;

"Signature" means either signed on paper, whether the original or an electronic copy of the signed paper is sent to the Contractor; and

"Work" means all the activities, services, goods, equipment, matters and things required to be done, delivered or performed by the Contractor under the Contract.

5.2 PRIORITY OF DOCUMENTS

The Parties agree to be bound by the following documents Articles of Agreement;

- (a) General Conditions 2035 (2018-06-21)
- (b) Supplementary Conditions;
- (c) Statement of Work (Annex A);
- (d) Basis of Payment (Annex B); and,
- (e) Security Requirements Check List (Annex C)



In the event of discrepancies, inconsistencies or ambiguities of the wording of these documents, the document that appears first on the above list shall prevail.

5.3 AUTHORITIES AND COMMUNICATION

5.3.1 Canada's Representative

Canada's Representative for this Contract is: (*To be completed at Contract award*)

Name:

Title:

Department of Foreign Affairs, Trade and Development

Directorate:

Address:

Telephone:

E-mail address:

Canada's Representative is responsible for the management of the Contract, and any changes to the Contract must be authorized in writing by Canada's Representative. The Contractor must not perform Work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than Canada's Representative.

5.3.2 Project Authority

The Project Authority for this Contract is: (*To be completed at Contract award*)

Name:

Title:

Department of Foreign Affairs, Trade and Development

Directorate:

Address:

Telephone:

E-mail address:

The Project Authority is the representative of the department for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by Canada's Representative.

5.3.3 Communication and Notices

Any notice under the Contract must be in writing and may be delivered by hand, courier, mail, or e-mail. It must be sent to the Party for whom it is intended at the address stated in the Contract. Any notice will only be effective on the day it is received at that address. Any notice to Canada must be delivered to Canada's Representative.



5.3.4 Management of the Contract

Subject to the other provisions of this Article, Canada's Representative is responsible for the management of the Contract. Unless otherwise specified, no notice, instruction, authorization, refusal or other communication provided by Canada is valid under this Contract unless it is provided to the Contractor by Canada's Representative. Likewise, no notice, instruction, authorization, refusal or other communication to Canada made by the Contractor or on its behalf is valid unless it is made to Canada's Representative. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anyone other than Canada's Representative.

5.3.5 Contractor's Representative

The Contractor's Representative is: (*To be completed at Contract award*)

Name:

Title:

Company:

Address:

Telephone:

E-mail address:

The Contractor reserves the right to replace the above-designated Contractor's Representative by sending a notice in writing to Canada's Representative to that effect.

5.3.6 Amendment

To be effective, any amendment to the Contract must be done in writing and signed by Canada's Representative and the Contractor's Representative. Canada's right to exercise an Option Period is excluded from this signatures requirement.

5.3.7 Assignment

The Contractor must not assign the Contract without first obtaining Canada's written consent. Any assignment made without that consent is void and will have no effect. The assignment will be effective upon execution of an assignment agreement signed by the Parties and the assignee. Assignment of the Contract does not relieve the Contractor from any obligation under the Contract and it does not impose any liability upon Canada.

5.4 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

5.5 GENERAL CONDITIONS

2035 (2018-06-21), *General Conditions - Higher Complexity - Services*, apply to and form part of the Contract.

5.6 ENTIRE AGREEMENT

The Contract constitutes the entire and only agreement between the Parties and supersedes all previous negotiations, communications and other agreements, whether written or oral, unless they are incorporated by reference in the Contract. There are no terms, covenants, representations, statements or conditions binding on the Parties other than those contained in the Contract.



5.7 APPLICABLE LAWS

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Ontario, Canada.

5.8 NUMBER AND GENDER

In these Articles of Agreement, the singular includes the plural and vice versa, and words importing the masculine gender include the feminine gender and the neuter, and vice versa.

5.9 POWERS OF CANADA / STATE IMMUNITY

All rights, remedies, powers and discretions granted or acquired by Canada under the Contract or by law are cumulative, not exclusive. Notwithstanding anything in this Contract, Canada does not waive any right or immunity that it has or may have by virtue of international or domestic law.

5.10 TIME OF THE ESSENCE

Time is of the essence. The Contractor must provide in a timely manner all components of the Work.

5.11 EXCUSABLE DELAY

5.11.1 A delay in the performance by the Contractor of any obligation under the Contract that is caused by an event that:

- is beyond the reasonable control of the Contractor;
- could not reasonably have been foreseen;
- could not reasonably have been prevented by means reasonably available to the Contractor; and,
- occurred without the fault or neglect of the Contractor

will be considered an "Excusable Delay" if the Contractor advises Canada's Representative of the occurrence of the delay or of the likelihood of the delay as soon as the Contractor becomes aware of it. The Contractor must also advise Canada's Representative, within fifteen (15) working days, of all the circumstances relating to the delay and provide to Canada's Representative for approval a clear work around plan explaining in detail the steps that the Contractor proposes to take in order to minimize the impact of the event causing the delay.

5.11.2 Any delivery date or other date that is directly affected by an Excusable Delay will be postponed for a reasonable time that will not exceed the duration of the Excusable Delay.

5.11.3 However, if an Excusable Delay has continued for 30 Days or more, Canada's Representative may, by giving notice in writing to the Contractor, terminate the Contract. In such a case, the Parties agree that neither will make any claim against the other for damages, costs, expected profits or any other loss arising out of the termination or the event that contributed to the Excusable Delay. The Contractor agrees to repay immediately to Canada the portion of any advance payment that is unliquidated at the date of the termination.

5.11.4 Unless Canada has caused the delay by failing to meet an obligation under the Contract, Canada will not be responsible for any costs incurred by the Contractor or any of its subcontractors or agents as a result of an Excusable Delay.

5.12 SEVERABILITY

If any provision of the Contract is declared by a court of competent jurisdiction to be invalid, illegal or unenforceable, that provision will be removed from the Contract without affecting any other provision of the Contract.



5.13 SUCCESSORS AND ASSIGNS

The Contract is to the benefit of and binds the successors and permitted assignees of Canada and of the Contractor.

5.14 SURVIVAL

All the Parties' obligations of confidentiality and representations set out in the Contract as well as the provisions, which by the nature of the rights or obligations might reasonably be expected to survive, will survive the expiry or termination of the Contract.

5.15 PERFORMANCE OF THE WORK

5.15.1 Description of Work

The Contractor must perform the Work described in the Statement of Work at Annex "A" in accordance with the Contract.

5.15.2 Period of the Contract (*To be completed at Contract award*)

The period of the Contract is from _____ to _____, inclusive.

5.15.3 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada an irrevocable option to extend the term of the Contract by up to 3 (three) additional 1 (one) option year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

5.15.4 Exercise of Option to Extend

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least 15 days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by Canada's Representative, and will be evidenced for administrative purposes only, through a Contract amendment.

5.15.5 Independent Contractor

The Contractor is an independent Contractor engaged by Canada to perform the Work. Nothing in the Contract is intended to create a partnership, a joint venture or an agency between Canada and the other Party or Parties. The Contractor must not represent itself as an agent or representative of Canada to anyone. Neither the Contractor nor any of its personnel is engaged as an employee or agent of Canada. The Contractor is responsible for all deductions and remittances required by law in relation to its employees.

5.15.6 Conduct

The Contractor must:

- (a) perform the Work diligently and efficiently;
- (b) perform the Work with honesty and integrity;
- (c) except for Government Property, supply everything necessary to perform the Work;
- (d) select and employ a sufficient number of qualified persons;
- (e) perform the Work in accordance with standards of quality acceptable to Canada and in full conformity with the specifications and all the requirements of the Contract; and,
- (f) provide effective and efficient supervision to ensure that the quality of workmanship meets the requirements of the Contract.



5.15.7 Time

For the purposes of this Contract, a full day of Work is any period of seven and one half (7.5) hours within any twenty-four (24) hour period. If the Contractor is engaged in the performance of the Work for any period that exceeds or is less than a full day, the Contractor will be paid a pro-rata portion of the firm daily rate that corresponds to the number of hours during which the Contractor was so engaged.

5.15.8 Assigned Individuals

If specific individuals are identified in Annex A to perform the Work,

- a. the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control;
- b. the Contractor must obtain Canada's written approval, through Canada's Representative, before replacing, removing or adding an individual to the approved team, and, more specifically, before any services are rendered by such individual; and
- c. the Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement individuals.

5.15.9 Resources

Canada reserves the right to conduct periodic background checks on personnel employed or subcontracted by the Contractor.

Canada reserves the right, in its sole discretion, to decide that personnel employed or subcontracted by the contractor are unsuitable. In such circumstances, the Contractor shall ensure that personnel are removed from property and replaced with personnel suitable to Canada.

5.15.10 Replacements

Canada may order that a replacement individual stops performing the Work. In this case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with section *Assigned Individuals*. The fact that Canada does not order that a replacement stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

5.15.11 Compliance with Local Law

In the performance of Services under this Contract, the Contractor will comply with all applicable provisions of the laws in force in Lima, Peru.

5.15.12 Inspection and Acceptance

All the Work is subject to inspection and acceptance by Canada. Inspection and acceptance of the Work by Canada do not relieve the Contractor of its responsibility for defects or other failures to meet the requirements of the Contract. Canada will have the right to reject any work that is not in accordance with the requirements of the Contract and require its correction or replacement at the Contractor's expense.

5.15.13 Security Requirements

The following security requirements (SRCL and related clauses provided by ISP) apply and form part of the Contract.



5.15.13.1 At missions abroad, the Contractor and/or all other personnel involved in the work shall hold a valid personnel security screening level of **RELIABILITY STATUS** for work to be performed in the Mission, Official Residence (OR) or Staff Quarters (SQ). The Contractor and/or all other personnel involved in the work must be properly supervised on the premises of the Mission, OR or SQ. Access to the restricted zones of the Mission may only be granted under the escort and constant supervision of a member of the Canada-based staff (CBS). Failure to obtain the Reliability Status would render the Contract null and void. The minimum security screening level required is granted by the Mission Security Officer or other CBS authorized by the Head of Mission in accordance with the procedures outlined in the Personnel Security Screening Reference Guide for Mission Managers. Missions requesting a security clearance for Contractors to perform work in restricted zones of the Mission or to access classified information/assets must consult with Security Operations and Personal Safety Division (ISR) and Corporate Security Division (ISC).

5.15.14 Green Procurement

5.15.14.1 The Contractor should make every effort to ensure that all documents prepared or delivered under this contract are printed double-sided on Ecologo certified recycled paper or on paper with equivalent post-consumer recycled content, to the extent it is procurable.

5.15.14.2 The Contractor should make every effort to use environmentally preferred goods, services and processes, as required, to reduce any environmental impacts resulting from the performance of the Work. Environmentally preferable goods and services are those that have a lesser or reduced impact on the environment over the life cycle of the good or service, when compared with competing goods or services serving the same purpose. Environmental performance considerations include, among other things: the reduction of greenhouse gas emissions and air contaminants; improved energy and water efficiency; reduced waste and support reuse and recycling; the use of renewable resources; reduced hazardous waste; and reduced toxic and hazardous substances.

5.16 CERTIFICATIONS

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

5.17 PAYMENT TERMS

5.17.1 Basis of Payment

Canada will pay the Contractor in accordance to the Basis of Payment included as Annex B. Payment under this Contract, except advance payments, will be conditional on the performance, completion and delivery of the Work, or any part of the Work to the satisfaction of Canada.



5.17.2 Limitation of Expenditure

Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ _____ (To be completed at Contract award). Customs duties are excluded/subject to exemption and Applicable Taxes are extra.

No increase in the total liability of Canada, in the Contractor's hourly rates or in the price of the Work resulting from any changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by Canada's Representative before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of Canada's Representative. The Contractor must notify Canada's Representative in writing as to the adequacy of this sum:

- when it is 75 percent committed, or
- two (2) months before the end of the Period of the Contract, or
- as soon as the Contractor considers that the Contract funds provided by Canada are inadequate for the completion of the Work, whichever comes first.

If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to Canada's Representative a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

5.17.3 Method of Payment – Monthly Payments

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

5.17.4 Audit

Any amount paid or claimed under the Contract is subject to government audit both before and after payment is made. The Contractor must keep proper accounts and records of the cost of performing the Work and keep all documents relating to such cost for six (6) years after it receives the final payment under the Contract.

5.17.5 Invoicing Instructions

5.17.5.1 The Contractor must ensure that each invoice it provides to Canada

- a. is submitted in the Contractor's name;
- b. is submitted each month do so for each delivery or shipment;
- c. only applies to the Contract;
- d. shows the date, the name and address of the Project Authority, the description of the Work and the Contract number;
- e. details the claimed fees and disbursements, if applicable, in accordance with the Basis of Payment, exclusive of Applicable Taxes;
- f. sets out Applicable Taxes, such as the Contractor's output VAT, as a separate item along with corresponding registration numbers from the tax authorities;
- g. identifies all items that are zero-rated, exempt from Applicable Taxes or to which it does not apply.

5.17.5.2 By submitting an invoice, the Contractor certifies in each case that the invoice is consistent with the Work delivered and is in accordance with the Contract.



5.17.6 Discrepancies

If the contents of the invoice and its substantiating documentation are not in accordance with the Contract or the Work is not in acceptable condition, Canada will notify the Contractor within 15 Days of the invoice receipt. The 30-Day payment period begins upon receipt of the revised invoice or the replacement or corrected Work. Failure by Canada to notify the Contractor within 15 Days will only result in the date specified in subsection 16 of 2035 (2018-06-21) *General Conditions - Higher Complexity – Services*, to apply for the sole purpose of calculating interest on overdue accounts.

5.17.7 Termination Payments

If a termination for convenience notice is given pursuant to section 30 of 2035 (2018-06-21) *General Conditions - Higher Complexity - Services*, the Contractor will be entitled, in accordance with the Basis of Payment (Annex B), to be paid only the amounts that have been reasonably and properly incurred to perform the Contract to the extent that the Contractor has not already been paid or reimbursed by Canada. Under no circumstance will Canada be liable to the Contractor for early termination of this Contract.

5.17.8 Remittance to appropriate tax authority

The Contractor agrees to remit to the appropriate government tax authority any amount of applicable tax legally required to be remitted by the Contractor, pursuant to applicable tax laws.

5.18 SUSPENSION AND INFRACTION

5.18.1 Suspension of the Work

Canada may at any time, by written notice, order the Contractor to suspend or stop the Work or part of the Work under the Contract. The Contractor must immediately comply with any such order in a way that minimizes the cost of doing so.

5.18.2 Infraction

Canada may terminate this Contract or reduce or suspend any payments under it if the Contractor fails to honour the provisions in the section titled *Governance and Ethics*.

5.19 INSURANCE TERMS

5.19.1 Insurance – No Specific Requirement

- 5.19.1.1** The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

5.20 GOVERNANCE AND ETHICS

5.20.1 Conflict of Interest and Values and Ethics Codes for the Public Service

The Contractor acknowledges that individuals who are subject to the provisions of the Conflict of Interest Act, 2006, c. 9, s. 2 (as amended from time to time), the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons, the Values and Ethics Code for the Public Service, Code of Conduct for Canadian Representatives Abroad or all other codes of values and ethics applicable



within specific organizations cannot derive any direct benefit resulting from the Contract. The Contractor will notify Canada in writing of any situation, of which the Contractor is or becomes aware, in which one of the Contractor's agents, employees or contractors derives, or is in a position to derive, an unauthorized benefit.

5.20.2 Incapacity to Contract with the Government

The Contractor certifies that no one convicted under any of the provisions under subsection a or b are to receive any benefit under the Contract. In addition, the Contractor certifies that except for those offences where a criminal pardon or a record suspension has been obtained or capacities restored by the Governor in Council, neither the Contractor nor any of the Contractor's affiliates has ever been convicted of an offence under any of the following provisions:

- a. paragraph 80(1)(d) (False entry, certificate or return), subsection 80(2) (Fraud against Her Majesty) or section 154.01 (Fraud against Her Majesty) of the Canadian *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, or
- b. section 121 (Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund), section 124 (Selling or Purchasing Office), section 380 (Fraud) for fraud committed against Her Majesty or section 418 (Selling defective stores to Her Majesty) of the *Criminal Code of Canada*, R.S.C. 1985, c. C-46, or
- c. section 462.31 (Laundering proceeds of crime) or sections 467.11 to 467.13 (Participation in activities of criminal organization) of the *Criminal Code of Canada*, or
- d. section 45 (Conspiracies, agreements or arrangements between competitors), 46 (Foreign directives) 47 (Bid rigging), 49 (Agreements or arrangements of federal financial institutions), 52 (False or misleading representation), 53 (Deceptive notice of winning a prize) under the Canadian *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, or
- e. section 239 (False or deceptive statements) of the Canadian *Income Tax Act*, R.S.C., 1985, c. 1 (5th Supp.), or
- f. section 327 (False or deceptive statements) of the Canadian *Excise Tax Act*, (R.S.C., 1985, c. E-15, or
- g. section 3 (Bribing a foreign public official) of the Canadian *Corruption of Foreign Public Officials Act*, S.C. 1998, c. 34 (as amended), or
- h. section 5 (Trafficking in substance), section 6 (Importing and exporting), or section 7 (Production of substance) of the Canadian *Controlled Drugs and Substance Act*, S.C. 1996, c. 19 (as amended); or
- i. any provision under the local law having a similar effect to the above-listed provisions.

5.20.3 Anti-Terrorism

Consistent with numerous United Nations Security Council resolutions, including S/RES/1267 (1999) concerning Al Qaida and the Taliban, and associated individuals and entities, both Canada and the Contractor are firmly committed to the international fight against terrorism, and in particular, against the financing of terrorism. The Contractor acknowledges that neither it, nor any of its employees, Directors, or agents is an entity listed, in relation to terrorists groups and those who support them, under subsection 83.05 of the Criminal Code of Canada, and as identified thereto in a "List of Entities" which may be found at < <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2002-284/index.html> > and that it is not nor will it knowingly work with any party and entity appearing on the New Consolidated List established and maintained by the UN Security Council's 1267 Committee. Furthermore, the Contractor acknowledges that it will not knowingly directly or indirectly collect, provide or make available funds or property intending that they be used, or knowing that they will be used, to carry out or facilitate terrorist activities, or knowing that the funds or property will be used or will benefit a terrorist entity as identified in the List of Entities.



5.21 DISPUTE RESOLUTION

5.21.1 Discussion and Negotiation

If a dispute arises out of, or in connection with this Contract, the parties shall meet to pursue resolution through negotiation or other appropriate dispute resolution process before resorting to litigation.

5.21.2 Procurement Ombudsman

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Canadian Department of Public Works and Government Services Act, S.C. 1996, c. 16 (as amended), will, on request and consent of the parties to bear the cost of such process, participate in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or application of a term and condition of this contract. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by email at boa.opo@boa.opo.gc.ca.



ANNEX A – STATEMENT OF WORK

1. TITLE

Janitorial and Commercial Cleaning Services for the Embassy of Canada to Lima in Peru.

2. INTRODUCTION

The Embassy of Canada to Lima in Peru requires Janitorial and Commercial Cleaning Services in Lima Chancery.

3. BACKGROUND

Embassy of Canada to Lima in Peru is soliciting sealed proposals for Janitorial and Commercial Cleaning Services for its Chancery.

Services requested include:

- 3.1. Janitorial and commercial cleaning
- 3.2. A yearly carpet cleaning
- 3.3. Twice a year exterior windows cleaning
- 3.4. A yearly façade cleaning
- 3.5. As and when required Cleaning services for embassy related events

4. OBJECTIVE

The objective of this requirement is to provide Janitorial, Commercial Cleaning Services and special cleaning services as defined on the background and task list for the Embassy of Canada building in Lima as per industry standards, thus, maintaining cleanliness and providing decent working conditions for the occupants of that building. In order to achieve this objective, all the identified tasks will be scheduled on the required frequency.

5. SCOPE

The contractor must provide commercial cleaning and the special services as detailed below to the Lima Mission. Services must include all personnel, materials, labour, supervision, tools, equipment, and other items related to the services as described herein. Services exempt are only from those items that are specifically noted.



6. TASKS/REQUIREMENTS

The contractor must fulfil the following standard tasks:

Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
<u>Uncarpeted floors</u>	Sweep all areas	X				
	Wet mop and dry buff all areas	X				
	Spot clean all areas	X				
	Wash all areas		X			
	Scrub all areas				X	Floor scrubs must be scheduled in advance and approved by the Technical Authority or a delegate.
	Buff all areas				X	Floor buffs must be scheduled in advance and approved by the Technical Authority or a delegate
	Machine clean terrace floors			X		
	Wash and clean all the tiles and floor		X			
<u>Carpeted floors - Periodic maintenance</u>	Spot clean, including entrance mats	X				
	Clip loose threads	X				
	Remove spills and stains	X				
	Vacuum		X			
	Vacuum entrance mats		X			
	Wash and replace the doormats			X		
<u>Carpeted floors - Yearly dry cleaning</u>	Yearly carpet dry cleaning of all the carpeted areas and rugs of the building.				X	<ul style="list-style-type: none"> - Contractor must include a yearly professional dry-cleaning carpet washing. - Must be done within one full weekend. - Washing must use the lowest water possible so cleaned areas can be accessed at most the next day.
<u>Washrooms and Kitchen</u>	Replenish hand soap, paper towels and toilet paper	X				



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
	Wash and clean with Harpic liquid inside the toilet. Clean the outside of the toilet and toilet tank	X				
	Remove trash from strainers in urinals	X				
	Replace strainers/pads when deteriorated (daily verification)	X				
	Clean all mirrors	X				
	Polish all metal (fixtures, dispensers, receptacles).	X				
	Damp-wipe benches	X				
	Remove all debris/litter from shower floor and clean drains	X				
	Wash and disinfect shower walls and shower trays with detergent	X				
	Spot-clean doors, walls and partitions	X				
	Clean counters and the sinks	X				
	Clean exterior surfaces of the following: microwave, kettle, coffee maker, fridge, and cabinets	X				
	Low dusting		X			
	Pour a pail of clean water into floor drains		X			
	Descalc toilet bowls and urinals		X			
	Clean the cabinet exteriors		X			
	Wash and clean all the shower sets which include: shower mixer, shower head, soap dispenser, caddy, walls and tray		X			
	Clean the water boiler		X			
	Dust the exterior of the bathroom ventilation fan		X			
	Re-stock the cleaning supplies, which includes: hand sanitizer,		X			



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
	hand liquid soap, air freshener, toilet paper and hand paper					
	High dusting			X		
	Wash and disinfect all receptacles			X		
	Inspect shower curtain			X		If required or as instructed by the Property Section, the shower curtain will be removed, washed and re-installed. In the case that the shower curtain needs replacement, mission will provide a new shower curtain.
<u>Entrances, Exits, Lobbies, Reception, and Security Areas</u>	Clean both sides of door glass and frames	X				
	Damp wipe benches, countertops and cabinets exteriors	X				
	Spot clean signage	X				
	Spot-clean display cases, directory board glass, sidelights and walls	X				
	Clean sashes and doors	X				
	Clean the furniture	X				
	Re-stock cleaning supplies for the security rooms	X				
	Clean the Bolognesi Street Gate, security booth, search area and x-ray machines.	X				
	Clean the Galvez Street Gate trailer, search area and x-ray machines.	X				
	Low dusting		X			
	Clean display cases and directory board glass		X			
	Clean signage			X		
	High dusting			X		
	Clean dust vehicle doors		X			



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
<u>Hallways and Corridors</u>	Spot-clean sashes, doors, walls, display cases, directory board glass, sidelights and frames	X				
	Vacuum carpets		X			
	Clean art pictures and frames	X				
	Clean the furniture	X				
	Low dusting		X			
	Dust wall-hung fire extinguishers and First-Aid boxes		X			
	Dust fire extinguishers			X		
	High dusting			X		
<u>Offices, Workstations, Boardrooms, and Conference Rooms</u>	Wipe chairs armrests and place chairs properly	X				
	Clean keyboards & keyboard trays		X			
	Carpet vacuum		X			
	Spot-clean tables, desks, workstations and doors	X				
	Re-stock cleaning supplies such as hand sanitizer, facial tissues, and air freshener	X				
	Remove finger marks/stains from exterior of filing cabinets		X			
	Low dusting		X			
	Dust empty shelves		X			
	High dusting			X		
	Damp-wipe table legs			X		
Clean the electric appliances in conference rooms			X		Monthly or upon request of the Material Section	
<u>Window Cleaning and Coverings</u>	Clean both sides of all interior glass surfaces and associated frames, sills, sashes, glass in doors and glass in interior partitions	X				
	Clean any mold from window frames.	X				



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
	Clean lower level exterior windows		X			
	Clean both sides of all interior glass surfaces and associated frames, sills, sashes, glass in doors and glass in interior partitions		X			
	Clean all interior windows and window sills		X			
	Clean air vents, diffusers, intake and exhaust grills		X			
	Dust all rollers		X			
	Clean window frames and window glasses on the inside and outside, depending on the accessibility from the exterior		X			
<u>Exterior walls, façade, windows and side walks</u>	Exterior window cleaning: Shall include outer glass, draft deflectors, skylights and ceiling lights under them, sash and window framing, storm sash and screens. Sills and stools are to be cleaned to the extent of removing splashing and staining from the work to leave them dry				2 times a year.	Special Note: Contractor will provide cartage, scaffolds and access equipment to allow for the Embassy's exterior windows cleaning. The Contractor will include costs for any dispensations required from all authorities in order to carry out the work in a safe and workman like manner. The Contractor shall also be entirely responsible to obtain such dispensations to allow completion of the works.
	EIFS façade walls cleaning: shall include outer walls and rain deflectors. Walls are to be cleaned to the extent of removing splashing and staining from the work to leave them dry				X	Special Note: Contractor will provide cartage, scaffolds and access equipment to allow for the Embassy's façade cleaning. Embassy will provide cleaning product for EIFS façade cleaning. Contractor will carefully follow EIFS cleaning instructions in order to avoid any damage to its



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
						surface. Water pressure equipment are only to be used to wet and rinse cleaning product from surfaces. Stains, dust residues, pigeon droppings, etc. must be removed using hand brushes. Contractor will be responsible for any damage to the EIFS surface not due to its normal wear.
	Dust clean and wash exterior walls to remove dust and spider nests			X		
	Sweep and remove litter on side walks	X				
<u>Elevator</u>	Sweep/vacuum, dust walls, disinfect keypad	X				
	Polish all metal surfaces	X				
	Cleaning of elevator with stainless steel polish	X				
<u>Stairways</u>	Remove all grease and grime from stairs, handrails, and baseboards		X			
	Remove all marks, dirt, smudges, scuffs and other foreign matter from adjoining stairwell walls to provide or maintain a clean, uniform appearance		X			
<u>General Spot Cleaning</u>	Remove all debris/litter	X				
<u>Exterior</u>	Wash and mop all main entrances	X				
	Clean patio furniture	X				
	Sweep walkways	X				
	Wash and clean all balconies		X			



Item	Tasks	Frequency				Special instructions
		Daily	Weekly	Monthly	Yearly	
	Wash and mop sports court and stationary sports equipment		X			
	Verify if memorial monuments require washing			X		If required and as directed by Material Section
<u>Trash Collection and Removal</u>	Remove all debris and litter	X				
	Remove waste from the shredders located in the office buildings	X				
	Remove all trash collected from wastebaskets, trash bins, cigarette butt containers (located outside), and refuse containers. Replace liners when required.	X				Deposit trash in the large dumpster containers provided by the Embassy on the compound.



6.1. “As and when required” cleaning and other services

Additional, emergency and project cleaning, may be required in addition to the routine cleaning, scheduled cleaning and service calls. When such work is required, a Task Authorization (TA) must be issued and signed by the Technical Authority or his representative and the Contractor.

Upon notification, the Contractor will perform emergency or special event cleaning required in any building, area, or room covered under this contract. The Embassy will notify the Contractor as soon as a special event requirement is known, but no less than 4 hours prior to the event. The Embassy will try and schedule events during normal contract work hours. For events that take place during a statutory holiday or a Friday, the Embassy will schedule cleaning prior to the event during normal contract hours.

6.2. Events & other help

6.2.1. Cleaners are to help on the setup and cleaning of the areas and chinaware used during working hours embassy official events.

6.2.2. Help will be limited to events that include outside/invited guests and where hospitality is required. The only exception will be when it is a whole embassy event.

6.2.3. Cleaners are not to clean personal dishes or cutlery.

6.2.4. Cleaners are not to do shopping of any kind either personal or embassies.

6.2.5. Cleaners can assist on moving furniture and/or packages around the office.

6.2.6. Cleaners are not allowed to service event outside the embassy during working hours

6.2.7. One or more cleaner are to be made available for official after hours events at the embassy. The responsible program will directly remunerate cleaners for work conducted after normal working hours. The embassy is neither liable nor responsible for any incidents or accidents involving the cleaners after normal working hours

6.3. Cleaning material

The Contractor must supply and maintain all tools, equipment, materials and products required to carry out the work as described within the present Statement of Work. The materials and supplies the contractor must supply include, but are not limited to, the following:

- Sanitary but non-corrosive floor cleaning product
- Sanitary but non-corrosive cleaning product for kitchen appliances
- Sanitary but non-corrosive cleaning product that removes grease
- Sanitary but non-corrosive cleaning product for toilets and sinks
- Sanitary but non-corrosive cleaning product for shower stalls
- Furniture polish
- Leather cleaner
- Lint free cloths
- Dettol (antiseptic/disinfectant liquid)
- Bleach liquid
- Mop liquid
- Spray Nine (degreaser)
- Steel wool
- Clear garbage bags (large bags for large bins; small bags for individual garbage bins)



- VISPA floor scrubber drier solution and neutral floor cleaner.

Embassy will provide the following material:

- Sponges
- Toilet paper
- Paper towels
- Hand soap
- Dish soap
- Insect spray
- Hand sanitizer

6.4. **Cleaning equipment**

The Contractor must to supply cleaning equipment to ensure the cleanliness and sanitation of all areas in the compound. The equipment provided must be good quality and appropriate to the task and environment.

6.4.1. Floor washing buckets and floor mops which must be sanitized daily;

6.4.2. Floor brooms and dust pans (located on each office building floor); and

6.4.3. A total of (one) 1 water resistant commercial vacuum cleaner. Vacuum must be maintained and functional at all times.

6.5. **Restricted areas**

Restricted areas on provided floor plans are considered outside the normal Scope of Work, however, cleaning services might be required exceptionally. In order to facilitate the identification of those areas, see the below:

6.5.1. Mechanical, IT, electrical and transformer rooms/closets

6.5.2. UPS room

6.5.3. Water plants rooms

6.6. **Excluded items**

Computers and associated electronic equipment, facsimiles, photocopiers, shredders, personal items, books and papers, inside display cases and cabinets, tools, coffee or vending machines, dishes, the interior of appliances.

6.7. **Schedule of operation**

Unless specified otherwise, the cleaning operations must be performed as follows:

6.7.1. **Regular Hours:**

Monday to Thursday between 08:00am and 05:00 pm.

Friday between 08:00am and 12:30 pm.

6.7.2. **Statutory holiday:**

When a statutory holiday falls on a regular weekday (Monday to Friday) the operations will resume on the following day. A list of statutory holidays will be provided at the beginning of each year.



6.7.3. **Exceptions to regular hours:**

The Secured Area can only be cleaned with the presence of a designated employee escorting the cleaning personnel. Cleaning schedule will be coordinated with security staff.

Monday to Thursday – 8.25 hour shifts (does not include meal breaks)

08:00 to 5:00pm (45 min lunch break)

Friday 4.5 hours shift

08:00 to 12:30 (no lunch break)

four (4) cleaners

Twice a week, one (1) supervisor visit from 8:00 to 12:30

6.8. **Behavior**

The contractor must ensure that cleaning staff project a positive image. The attitude of the employees and / or representatives of the entrepreneur, by their politeness and their knowledge, is an essential factor to this positive image.

The Contractor will be solely responsible for the conduct, behavior and discipline of the personnel hired on the site and in the surrounding environment. In the event of misconduct that may or may not result in financial loss or financial burden for the Mission, the Contractor may take appropriate action against the personnel at fault in consultation with the Project Authority but the latter cannot be held responsible for any conflict resulting from the disciplinary measures taken against the personnel at fault. The Contractor must dismiss / replace any employee as directed by the Project Authority.

6.9. **Uniforms**

The Contractor staff must wear a uniform that will clearly show them as cleaner staff. Each cleaner shall receive two set of uniforms and one pair of sneakers per semester.

6.10. **Other**

The Contractor must not complete any work outside the scope of work without the prior written approval of the Canada's Representative or his delegate.

7. **DELIVERABLES**

The contractor must meet and deliver the following:

- 7.1. The Cleaning Standards will be verified for compliance by the Project Authority or his representative throughout the duration of the Contract. Therefore, random inspections will be conducted. The Contractor's representative may be requested to be present during the inspections.
- 7.2. The Contractor must maintain an on-site logbook. This logbook will be used to record all requests, complaints, deficiencies or any other situations observed and relevant to the cleaning activities. Corrective actions must also be recorded and the logbook must be available for consultation by the Project Authority.
- 7.3. The designated person or the supervisor must meet twice a week with the Project Authority so that all parties are informed and up to date with the cleaning activities.



8. CONSTRAINTS

All keys entrusted to the Contractor must be fully protected at all times, not leave the work premises and returned every day, before site departure. In the event keys are lost while in his custody (signed out), the Contractor must pay for expenses incurred for the replacement of all locks and keys affected by the loss.

9. LANGUAGE OF WORK

At least one (1) professional Cleaning Supervisors who will supervise the work of the cleaning staff on premises must communicate verbally and understand written instructions in English.

10. SECURITY REQUIREMENT

The Bidder and / or all their employees must adhere to the SRCL. Bidder employees must pass the security check and present a non-police record certificate.

11. TRAVEL REQUIREMENTS

No travel requirements.

12. APPLICABLE DOCUMENTS

- 12.1. Floor plans available at site visit upon request.
- 12.2. Material Safety Data Sheet (MSDS) for cleaning and chemicals products.
- 12.3. Tools manuals and usage guides.

13. GOVERNMENT-FURNISHED EQUIPMENT/INFORMATION

13.1. Equipment

- 13.1.1. DFATD will provide the Contractor with stock rooms, janitor's closets and designated areas for the duration of this requirement.
- 13.1.2. DFATD will not be responsible for any loss or damages of the Contractor's equipment, supplies, materials or personal belongings.
- 13.1.3. The Contractor must ensure that all equipment used to perform the work is in good condition. The Project Authority reserves the right to decide that a device is unsafe, unsuitable or defective and to remove it from service.
- 13.1.4. The contractor will be required to provide replacement equipment. All equipment must be commercial.
- 13.1.5. The Contractor must handle and store all chemicals and cleaning products in a safe and responsible manner.
- 13.1.6. The Mission is not responsible for any damage to the Contractor's supplies, materials and equipment, or any personal effects brought or left on the premises of the Mission by employees of the entrepreneur.

13.2. Information related to Health and security



- 13.2.1. The Contractor must ensure compliance with all health and safety regulations and measures concerning personnel and fire protection recommended by national codes or prescribed by the appropriate authorities for equipment, habits and work procedures.
- 13.2.2. The Contractor must ensure that all equipment used to perform the work is in good condition, including periodic testing of equipment on site, in accordance with any requirements arising from Swiss Health and Safety Legislation. The Project Authority reserves the right to decide that a device is unsafe, unsuitable or defective and to remove it from service. The contractor will be required to replace it with appropriate equipment.

14. LOCATION OF WORK

The work will be conducted at the following location:

- 14.1. Lima embassy in Miraflores;

15. TERMINOLOGY

- 15.1. The standards described below for Janitorial and Commercial Cleaning Services core tasks and optional tasks must be strictly adhered to. All inspections made by the Project authority will be rated according to these quality standards. The Supplier must meet the following standards:
- 15.2. **Buffing:** Consists of removing traffic marks and restoring the floor surface shine using a high speed buffer equipped with an appropriate pad and spray solution, the floor must present an even shine and be clean after the buffing.
- 15.3. **Carpet shampooing:** Consists of using a buffer with an appropriate cleaning solution and pad in order to clean and remove stains to carpeted areas, followed by a static guard. Floor must be vacuumed prior to carpet shampooing. This operation includes moving office items and putting it back to its original location after carpets/rugs are dry and cleaning the T mats. Carpets must look, feel and smell clean after carpet shampooing.
- 15.4. **Clean/Cleaning:** Consists of removing dirt, debris, litter, spillage, stains, finger marks and any other foreign matters from horizontal and vertical surfaces using appropriate supplies, tools and equipment. (Syn.: mop, sweep, wash)
- 15.5. **Cleaning: General:**
 - 15.5.1. All surfaces and objects specified in the contract must be free of dust, stains, spills, debris and soil immediately after cleaning operations.
 - 15.5.2. Machinery and equipment must not block a passageway, or present a trip hazard.
 - 15.5.3. Caution signs must be placed adjacent to the affected area on all approaches.
 - 15.5.4. Furnishings moved by cleaners must be relocated to their original location.
- 15.6. **Clean and Disinfect:**
 - 15.6.1. Client-approved, commercial disinfectant cleaner must be used.
 - 15.6.2. Manufacturer's instructions must be followed for best results.
 - 15.6.3. All surfaces cleaned and disinfected must be rinsed clean of residual disinfectant.



15.7. **Cleaning with a Hose:**

- 15.7.1. All areas must be clean of dirt, mud and debris with no water ponding as a result of the cleaning with a hose.
- 15.7.2. Equipment is removed and stored immediately after use.

15.8. **Damp Mopping:**

- 15.8.1. Floor areas including open areas and flooring around furniture legs and into corners must be clean and free of surface stains, soil, mop streaks, loose mop strands and water spotting.
- 15.8.2. The supplier must sweep or dry mop the area immediately before damp mopping.
- 15.8.3. The supplier must start damp mopping with clean water and mop.
- 15.8.4. Walls, baseboards and other surfaces must be free of splash marks.

15.9. **Damp Wiping:**

- 15.9.1. Surfaces must be free of dust, stains, streaks and water spotting following damp wiping.
- 15.9.2. Wiping cloths must be rinsed frequently and free of stains and odors.
- 15.9.3. Feather dusters are not acceptable.

15.10. **Debris:** Consists of any foreign material that does not belong to a surface such as paperclips, paper, mop strings, pins, staples, gum and other items discarded on floors, furniture or other horizontal surfaces. (Syn.: litter)

15.11. **Dust Mopping:** All floor areas including open areas and flooring around furniture legs and into corners must be free of debris and dust film.

15.12. **Equipment:** Refers to the tools required to execute the work.

15.13. **Glass and Mirror Cleaning:**

- 15.13.1. All glass must be clean on both sides and free of streaks and finger marks.
- 15.13.2. Adjacent areas including frames, casing and ledges must be free of water spotting, splash marks and streaks.

15.14. **High traffic areas:** Includes entrance lobbies, elevator lobbies, corridors and traffic aisles in open office space.

15.15. **High dusting:** Consists of removing loose dirt on vertical and horizontal surfaces over 1.5 meters high using a damp cloth or an electrostatic duster without exceeding 4 meters high.

- 15.15.1. All surfaces must be free of dust.
- 15.15.2. High dusting must be done using either damp rag wiping or vacuuming. The method will be specified by the Project Authority.
- 15.15.3. Dust must be contained and prevented from floating freely in the air during operation.

15.16. **Hot Water Extraction:**

- 15.16.1. All carpets and walk-away mats must be clean and free of accumulated dust and dirt and stain as a result of Hot Water Extraction.
- 15.16.2. Areas must be cleaned to walls and corners.



15.17. **Low dusting:** Consists of removing loose dirt on vertical and horizontal surfaces using a damp cloth or an electrostatic duster without exceeding 1.5 meters high.

15.18. **Machine Scrubbing:**

15.18.1. All areas must be free of dirt, stains, scuff marks, splashing, cleaning chemicals and water accumulations.

15.18.2. Corners and other areas not accessible to a mechanical floor scrubber must be scrubbed manually.

15.19. **Materials:** include, but are not limited to, toilet tissue paper, facial tissues, paper hand towels, hand soap, deodorant blocks, hand sanitizer, plastic bags and sani-bags, as required for the performance of the work, in addition to the supplies necessary for the physical cleaning of the building(s).

15.20. **Neutralize:** Consists of using water and vinegar to wash floors thoroughly, proceeding with a cold rinse to eliminate stripping solution and old finish residue before applying sealer.

15.21. **Office items:** Consists of items that are standardly part of an office such as chairs, T mats, garbage cans (waste baskets), recycling bins, coat racks, air purifiers, fans and other small items department owned, no personal items.

15.22. **Polishing metal:** Consists of removing soil, marks and stains from metal surfaces using an appropriate cleanser, following the manufacturers' directions and making sure no oil residue is left, restoring the metal to its original shine and leaving no smudges or streaks.

15.23. **Project cleaning:** Means cleaning operations which are specified to be performed only when ordered by the Technical Authority on an "as and when requested" basis.

15.24. **Re-lamping:** Consists of replacing burnt fluorescent tubes, compact fluorescent, halogen, LED and conventional light bulbs, dusting covers and lenses and re-install.

15.25. **Routine Cleaning:** Means cleaning operations which are specified to be performed monthly or more frequently such as weekly or daily.

15.26. **Scheduled cleaning:** Means cleaning operations which are specified to be performed less frequently than monthly such as every two months, three times a year, quarterly, semi-annually or annually. Any scheduled cleaning must be scheduled with the Technical Authority.

15.27. **Scrub and Refinish:**

15.27.1. Supplier must apply all performance standards as with "Machine Scrubbing".

15.27.2. In addition, supplier must apply one coat of finish compatible with existing finish.

15.27.3. As a result of the "Scrub and Refinish", all areas must present an overall appearance of cleanliness free of scuffs and stains, have a bright shine and be free of debris and dust once the "Scrub and Refinish" is complete.

15.28. **Scrub or scrubbing:** Consists of removing top layers of wax on floors, using a low speed buffer along appropriate pad and soap, neutralizing and rinsing the floor and applying two coats of wax or sealer afterwards. This operation includes washing baseboards, moving office items and putting it back to its original location.



- 15.29. **Secured Area:** Area identified as Restricted and where cleaning personnel must be escorted in order to proceed with the routine cleaning.
- 15.30. **Service call(s):** Means cleaning operations which are required as a result of accidental circumstances such as, but not limited to, floods, spills and blocked sinks/toilets/drains.
- 15.31. **Spray Buffing:**
- 15.31.1. Following spray buffing, all areas must present an overall appearance of cleanliness, have a bright shine through out and be free of debris and dust.
- 15.31.2. Spills, scuffs and stains must be removed prior to spray buffing.
- 15.32. **Spot clean:** Consists of doing a visual inspection of surroundings and cleaning obvious/major dirt/filth/spill and remove accumulated water.
- 15.32.1. All affected areas must be clear of stains, streaks and soil.
- 15.32.2. All over-spray from spray applicators must be wiped clean from all surfaces.
- 15.33. **Stain removal (carpets/rugs):** Consists of identifying the type of stain and eliminating it using the appropriate remover solution and/or technic in accordance with instructions in commercially available spot removal kits. There must be no discoloration of the carpet fibers.
- 15.33.1. All carpets and walk-away mats must have no visible stains or discoloration after stain removal operation.
- 15.33.2. Where stain removal involves wetting of a hard surface floor, caution signs must be in place around affected work area.
- 15.34. **Steam clean:** Consists of using a jet extractor carpet machine with appropriate detergent to remove dust, dirt and stains from carpeted areas followed by an application of static guard. Floor must be vacuumed prior to steam clean. This operation includes moving office items and putting it back to its original location after carpets/rugs are dry and cleaning the T mats. Carpets must look, feel and smell clean after steam clean.
- 15.35. **Stairwells:** Vertical structure which includes flight of stairs, risers, banisters, railings, landings, baseboards, walls, doors and glass partitions.
- 15.36. **Stripping:** Consists of removing layers of floor finish using a low speed buffer equipped with the appropriate pad and stripping solution, neutralizing and rinsing the floor and applying water based sealer and two coats of wax afterwards, when applicable. This operation includes washing baseboards, moving furniture and putting it back to its original location. There must be no wax or sealer build up on surfaces after this operation has been completed.
- 15.37. **Strip and Refinish:**
- 15.37.1. Supplier must apply all performance standards as with "Scrub and Refinish".
- 15.37.2. All old finish must be removed and all residual stripper chemical cleaned away.
- 15.37.3. New finish must be applied to all portions of the floors.
- 15.37.4. Refinish must include 2 coats of finishing material (wax, etc.).
- 15.37.5. All areas must be clean and clear of all stains, blemishes and dirt, and have a consistent shine free of scrapes and marks once the "Strip and Refinish" is complete.



- 15.38. **Supplies:** Consists of items necessary for the cleaning of the buildings such as solvents, cleansers, mops, rags, brooms and other cleaning solutions and products.
- 15.39. **Sweeping:** Consists of removing dust, dirt and debris on floors, steps and landings using a dust control compound when applicable and the proper broom size for the work.
- 15.39.1. All floor areas including open areas and flooring around furniture legs and into corners must be free of dirt and litter.
- 15.40. **Trash Collection and Removal:**
- 15.40.1. Waste baskets must be left dry and free of sludge, dirt, deposits and odours and with fresh plastic liners, provided by the Contractor. The Contractor must also review all areas of the compounds daily to pick up trash that is on the ground (organic or otherwise) or left sitting on tables or outdoor seating areas.
- 15.41. **Vacuumping:** Consists of removing dust, dirt and debris on floors and surfaces using a vacuum cleaner equipped with the appropriate attachments to reach everywhere.
- 15.41.1. All carpet surfaces must have an overall appearance of cleanliness and must be free of visible dust, dirt and grit.
- 15.41.2. A power head must be used. Vacuums must be 2 motor design (1 for suction, 1 for power head).
- 15.42. **Wash:**
- 15.43. **Wash Floors:**
- 15.43.1. All standards outlined in “Damp Mopping” apply.
- 15.43.2. In addition, surfaces must be rinsed free of cleaning solution after floors are washed.
- 15.43.3. All areas must be free of dirt, stains, splashing, cleaning chemical and water accumulations as well as scuff marks.
- 15.43.4. When floors are wet during the cleaning process, caution signs must be posted as appropriate until they are completely dry and safe to walk on.
- 15.43.5. Ensure floors have a uniform, glossy appearance and are free of dirt, debris, dust, scuff marks, heel marks, other stains and discoloration and other foreign matter.
- 15.43.6. All floor maintenance solutions must be removed from all cleaning areas. Chairs, tables, trash bins, and other moveable items must be moved to maintain the floors underneath these items. All moved items must be returned to their original and proper position upon completion of cleaning.
- 15.43.7. The Contractor must clean each type of floor according to the manufacturers’ specifications. The cost to correct any damage resulting from improper cleaning will be deducted from the monthly payments.
- 15.44. **Water base sealer:** Consists of a solvent that is applied to a clean, bare floor. Two coats must be applied, the second in opposite direction after the first one has completely dried.
- 15.45. **Window cleaning:** All glass surfaces, including mirrors, must be cleaned free of streaks, stains, dirt, film and foreign matter and all adjacent surfaces must be wiped dry. The Contractor must not use any harsh or abrasive products. The Contractor will protect the surrounding area from any damage during glass cleaning operations. The Contractor will be responsible for all damage to glass during cleaning operations.



ANNEX B – BASIS OF PAYMENT

Name of Bidder: _____

Address: _____

Contact Person: _____

Phone number: () - _____

E-mail: _____

Print Name: _____

Signature: _____

Date: _____

- a. Bidders MUST quote in Peruvian Nuevo Sol (PEN) firm monthly and hourly rates, as indicated in tables below, that include all costs necessary to perform the work. VAT/IGV must be indicated separately, as applicable. Failure to provide pricing for an items will render the bid non-responsive.
- b. The firm monthly and hourly rates submitted are all-inclusive and must include the cost of labour, direct materials and supplies, equipment, fringe benefits, general and administrative expenses, overhead and profit, as applicable.
- c. Travel and Living Expenses will not be paid for any part of this contract including any relocation required to perform the work, as outlines in Annex A.



1.0 Initial Contract Period (Years 1 and 2)

The Contractor shall be paid the following firm all-inclusive monthly rates for work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A.

Table 1.1 - Initial Contract Period - Routine Cleaning Services			
Period	A Firm All-Inclusive Monthly Rate (PEN)	B Months	C = (A*B) Firm All-Inclusive Annual Rate (PEN)
Year 1		12	
Year 2		12	
Total Evaluated Price - Routine Services - Initial Period (Year 1 + Year 2)			(PEN)

The Contractor shall be paid the following firm hourly rates for the work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A, on an as-and-when-requested basis. The Contractor will not be reimbursed for travel and living expenses incurred in the performance of the Work.

Table 1.2 - Initial Contract Period - As-and-when-requested Cleaning Services				
Period	Resource	A Estimated* Level of Effort (hours)	B Firm All- Inclusive Hourly Rate (PEN)	C = (A*B) Firm All-Inclusive Annual Rate (PEN)
Year 1	Professional Cleaning Supervisor	20		
	Professional Cleaning Staff	60		
Year 2	Professional Cleaning Supervisor	20		
	Professional Cleaning Staff	60		
Total Evaluated Price - As-and-when-requested Cleaning Services (Year 1 + Year 2)				(PEN)

*Estimates are provided for evaluation purposed only and are not a guarantee of any services required. Actual usage may vary from these amounts.

2.0 Option Period 1 (Year 3)

This section is only applicable if the option to extend the Contract is exercised by Canada.

The Contractor shall be paid the following firm all-inclusive monthly rates for work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A.

Table 2.1 - Option Period 1 - Routine Cleaning Services			
Period	A Firm All-Inclusive Monthly Rate (PEN)	B Months	C = (A*B) Firm All-Inclusive Annual Rate (PEN)
Option Period 1		12	
Total Evaluated Price - Routine Services - Option Period 1			(PEN)



The Contractor shall be paid the following firm hourly rates for the work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A, on an as-and-when-requested basis. The Contractor will not be reimbursed for travel and living expenses incurred in the performance of the Work.

Table 2.2 - Option Period 1 - As-and-when-requested Cleaning Services				
Period	Resource	A Estimated* Level of Effort (hours)	B Firm All- Inclusive Hourly Rate (PEN)	C = (A*B) Firm All-Inclusive Annual Rate (PEN)
Option Period 1	Professional Cleaning Supervisor	20		
	Professional Cleaning Staff	60		
Total Evaluated Price - As-and-when-requested Cleaning Services - Option Period 1				(PEN)

*Estimates are provided for evaluation purposed only and are not a guarantee of any services required. Actual usage may vary from these amounts.

3.0 Option Period 2 (Year 4)

This section is only applicable if the option to extend the Contract is exercised by Canada.

The Contractor shall be paid the following firm all-inclusive monthly rates for work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A.

Table 3.1 - Option Period 2 - Routine Cleaning Services			
Period	A Firm All-Inclusive Monthly Rate (PEN)	B Months	C = (A*B) Firm All-Inclusive Annual Rate(PEN)
Option Period 2		12	
Total Evaluated Price - Routine Services - Option Period 2			(PEN)

The Contractor shall be paid the following firm hourly rates for the work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A, on an as-and-when-requested basis. The Contractor will not be reimbursed for travel and living expenses incurred in the performance of the Work.

Table 3.2 - Option Period 2 - As-and-when-requested Cleaning Services				
Period	Resource	A Estimated* Level of Effort (hours)	B Firm All- Inclusive Hourly Rate (PEN)	C = (A*B) Firm All-Inclusive Annual Rate (PEN)
Option Period 2	Professional Cleaning Supervisor	20		
	Professional Cleaning Staff	60		
Total Evaluated Price - As-and-when-requested Cleaning Services - Option Period 2				(PEN)

*Estimates are provided for evaluation purposed only and are not a guarantee of any services required. Actual usage may vary from these amounts.



4.0 Option Period 3 (Year 5)

This section is only applicable if the option to extend the Contract is exercised by Canada.

The Contractor shall be paid the following firm all-inclusive monthly rates for work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A.

Table 4.1 - Option Period 3 - Routine Cleaning Services			
Period	A Firm All-Inclusive Monthly Rate (PEN)	B Months	C = (A*B) Firm All-Inclusive Annual Rate(PEN)
Option Period 3		12	
Total Evaluated Price - Routine Services - Option Period 3			(PEN)

The Contractor shall be paid the following firm hourly rates for the work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A, on an as-and-when-requested basis. The Contractor will not be reimbursed for travel and living expenses incurred in the performance of the Work.

Table 4.2 - Option Period 3 - As-and-when-requested Cleaning Services				
Period	Resource	A Estimated* Level of Effort (hours)	B Firm All- Inclusive Hourly Rate (PEN)	C = (A*B) Firm All-Inclusive Annual Rate (PEN)
Option Period 3	Professional Cleaning Supervisor	20		
	Professional Cleaning Staff	60		
Total Evaluated Price - As-and-when-requested Cleaning Services - Option Period 3				(PEN)

*Estimates are provided for evaluation purposed only and are not a guarantee of any services required. Actual usage may vary from these amounts.

5.0 Total Bid Price



Routine Cleaning Services		
Table 1.1	Total Evaluated Price - Routine Services - Initial Period (Year 1 + Year 2)	
Table 2.1	Total Evaluated Price - Routine Services - Option Period 1	
Table 3.1	Total Evaluated Price - Routine Services - Option Period 2	
Table 4.1	Total Evaluated Price - Routine Services - Option Period 3	
Subtotal 1	Total Evaluated Price - Routine Services = Tables 1.1 + 2.1 + 3.1 + 4.1	(PEN)
As-and-when-requested Cleaning Services		
Table 1.2	Total Evaluated Price - As-and-when-requested Cleaning Services (Year 1 + Year 2)	
Table 2.2	Total Evaluated Price - As-and-when-requested Cleaning Services - Option Period 1	
Table 3.2	Total Evaluated Price - As-and-when-requested Cleaning Services - Option Period 2	
Table 4.2	Total Evaluated Price - As-and-when-requested Cleaning Services - Option Period 3	
Subtotal 2	Total Evaluated Price - As-and-when-requested = Tables 1.2 + 2.2 + 3.2 + 4.2	(PEN)
Total Evaluated Price of the Bid = Subtotal 1 + Subtotal 2		(PEN)



ANNEX C – SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

Government of Canada / Gouvernement du Canada	Contract Number / Numéro du contrat
	Security Classification / Classification de sécurité

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction
GAC		LIMA MISION
3 a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3 b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Lima Chancery commercial cleaning services		
5 a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5 b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6 a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6 b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6 c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité





Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:
Document Number / Numéro du document:

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:
Commentaires spéciaux : The contractor will supply commercial cleaning services through Lima chancery

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité





Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
 Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
 Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens																
Production																
IT Media / Support TI / Liens électroniques																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (o.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).